PRIFFYRDD, CYMRU

DEDDF PRIFFYRDD 1980

GORCHYMYN GORCHYMYN CEFNFFORDD CASTELL-NEDD I'R FENNI (YR A465) (DEUOLI O'R FENNI I HIRWAUN A'R FFYRDD YMUNO AC YMADAEL) A CHEFNFFORDD MAN I'R DWYRAIN O ABERCYNON I FAN I'R DWYRAIN O DDOWLAIS (YR A4060) A CHEFNFFORDD CAERDYDD I LANSANFFRAID GLAN CONWY (YR A470) (FFYRDD CYSYLLTU) (DOWLAIS TOP I HIRWAUN) (FFYRDD YMYL) 2019 (AMRYWIO) (RHIF 2) 2021

LLC21-14

Gwnaed ***10 Chwefror 2021***

Yn dod i rym ***18 Chwefror 2021***

Mae Gweinidogion Cymru, drwy arfer y pwerau a roddir gan adrannau 12, 14, 125, 268 a 326 o Ddeddf Priffyrdd 1980 ("Deddf 1980") yn gwneud y Gorchymyn hwn.

Enwi, Cychwyn a Dehongli

1. Enw'r Gorchymyn hwn yw "Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Chefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Dowlais Top i Hirwaun) (Ffyrdd Ymyl) 2019 (Amrywio) (Rhif 2) 2021" a daw i rym ar 18 Chwefror 2021.

2. Yn y Gorchymyn hwn—

(1) gwneir pob mesuriad pellter ar hyd llwybr y briffordd berthnasol neu'r fynedfa berthnasol i fangre, yn ôl y digwydd;

(2) (i.) ystyr "ffordd ddosbarthiadol" ("*classified road*"), fel dosbarthiad i briffordd newydd, yw nad yw'r briffordd yn brif ffordd at ddibenion deddfiadau neu offerynnau sy'n cyfeirio at briffyrdd a ddosbarthwyd yn brif ffyrdd ond ei bod yn ffordd ddosbarthiadol at ddibenion pob deddfiad ac offeryn sy'n cyfeirio at briffyrdd a ddosbarthwyd gan Weinidogion Cymru ac nad yw'n cyfeirio'n benodol at eu dosbarthiad yn brif ffyrdd;

(ii.) mae "gwella" ("*improvement*") mewn perthynas â phriffordd yn cynnwys codi, gostwng neu newid y briffordd honno mewn modd arall, a rhaid dehongli "sydd i'w gwella" ("*improved*") yn unol â hynny;

HIGHWAYS WALES

THE HIGHWAYS ACT 1980

THE NEATH TO ABERGAVENNY TRUNK ROAD (A465) (ABERGAVENNY TO HIRWAUN DUALLING AND SLIP ROADS) AND EAST OF ABERCYNON TO EAST OF DOWLAIS TRUNK ROAD (A4060) AND CARDIFF TO GLAN CONWY TRUNK ROAD (A470) (CONNECTING ROADS) (DOWLAIS TOP TO HIRWAUN) (SIDE ROADS) ORDER 2019 (VARIATION) (NO.2) ORDER 2021

WG21-14

Made ***10 February 2021***

Coming into force ***18 February 2021***

The Welsh Ministers, in exercise of powers conferred by sections 12, 14, 125, 268 and 326 of the Highways Act 1980 ("the 1980 Act") make this Order.

Title, Commencement and Interpretation

1.The title of this order is "The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) (Dowlais Top to Hirwaun) (Side Roads) Order 2019 (Variation) (No. 2) Order 2021" and it comes into force on 18 February 2021.

2. In this Order—

(1) all measurements of distance are measured along the route of the relevant highway or means of access to premises as the case may be;

(2) (i.) "classified road" ("*ffordd ddosbarthiadol*") as a classification for a new highway, means that the highway is not a principal road for the purposes of enactments or instruments which refer to highways classified as principal roads but is a classified road for the purpose of every enactment and instrument which refers to highways classified by the Welsh Ministers and which does not specifically refer to their classification as principal roads;

(ii.) "improvement" (*"gwella"*) in relation to a highway includes raising, lowering or otherwise altering that highway and "improved" shall be construed accordingly;

(iii.) ystyr "priffordd newydd" ("*new highway*") yw priffordd y mae'r Gorchymyn hwn yn awdurdodi ei hadeiladu, a rhaid dehongli "priffyrdd newydd" ("*new highways*") yn unol â hynny;

(iv.) ystyr "prif ffordd" ("*principal road*") fel dosbarthiad i briffordd newydd yw bod y briffordd yn brif ffordd at ddibenion deddfiadau neu offerynnau sy'n cyfeirio at briffyrdd a ddosbarthwyd yn brif ffyrdd a'i bod hefyd yn ffordd ddosbarthiadol at ddiben pob deddfiad ac offeryn arall sy'n cyfeirio at briffyrdd a ddosbarthwyd gan Weinidogion Cymru;

(v.) ystyr "y plan a adneuwyd" ("*the deposited plan*") yw'r planiau safle sydd wedi eu rhifo 2B, 3B, 4B, 5A, 6B, 9A a 10B ac a geir yn y ffolio planiau sy'n dwyn y rhif HA14/1 WG25 ac sydd wedi ei farcio "Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Chefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Dowlais Top i Hirwaun) (Ffyrdd Ymyl) 2019 (Amrywio) (Rhif 2) 2021" a hwnnw'n blan a lofnodwyd ar ran Gweinidogion Cymru ac a adneuwyd (cyf: qA1433466) yn Llywodraeth Cymru, Yr Uned Gwybodaeth a Rheoli Cofnodion, Parc Cathays, Caerdydd; a

(vi.) ystyr "ffordd ddiddosbarth" ("*unclassified road*") yw priffordd nad yw'n brif ffordd nac yn ffordd ddosbarthiadol nac yn llwybr troed nac yn llwybr beiciau nac yn llwybr ceffylau nac yn gilffordd gyfyngedig ac nad oes iddi unrhyw ddosbarthiad ffurfiol.

3. Mae Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Chefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Dowlais Top i Hirwaun) (Ffyrdd Ymyl) 2019, fel y'i diwygiwyd gan "Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Chefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Dowlais Top i Hirwaun) (Ffyrdd Ymyl) 2019 (Amrywio) 2020" drwy hyn wedi ei amrywio fel a ganlyn:

(a) Yn lle erthygl 2(2)(v.) o'r Gorchymyn hwnnw (diffiniad o "y plan a adneuwyd"), rhodder—

"(v.) ystyr "y plan a adneuwyd" ("*the deposited plan*") yw'r planiau safle sydd wedi eu

(iii.) "new highway" (*"priffordd newydd"*) means a highway authorised by this Order to be constructed and "new highways" shall be construed accordingly;

(iv.) "principal road" *("prif ffordd")* as a classification for a new highway, means that the highway is a principal road for the purposes of enactments or instruments which refer to highways classified as principal roads and is also classified for the purpose of every other enactment and instrument which refers to highways classified by the Welsh Ministers;

(v.) "the deposited plan" *("y plan a adneuwyd")* means the site plans numbered 2B, 3B, 4B, 5A, 6B, 9A and 10B contained in the plan folio numbered HA14/1 WG25 and marked "The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) (Dowlais Top to Hirwaun) (Side Roads) Order 2019 (Variation) (No.2) Order 2021" signed on behalf of the Welsh Ministers and deposited (ref: qA1433466) at the Welsh Government, Information and Records Management Unit, Cathays Park, Cardiff; and

(vi.) "unclassified road" ("*ffordd ddiddosbarth")* means a highway that is not a principal road or a classified road or a footpath or a cycle track or a bridleway or a restricted byway and has no formal classification.

3.The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) (Dowlais Top to Hirwaun) (Side Roads) Order 2019, as amended by "The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) (Dowlais Top to Hirwaun) (Side Roads) Order 2019 (Variation) Order 2020" is hereby varied as follows:

(a) For article 2(2)(v.) of that Order (definition of "the deposited plan") substitute—

"(v.) "the deposited plan" *("y plan a adneuwyd")* means the site plans numbered 1A, 2B, 3B, 4B, 5A, 6B, 7A, 8, 9A, 10B, 11, 12A, 13, 14 and 15 contained in the plan folio numbered HA14/1 WG25 and marked "The Neath to Abergavenny Trunk Road (A465) (Abergavenny to Hirwaun Dualling and Slip Roads) and East of Abercynon to

rhifo 1A, 2B, 3B, 4B, 5A, 6B, 7A, 8, 9A, 10B, 11, 12A, 13, 14 a 15 a geir yn y ffolio planiau sy'n dwyn y rhif HA14/1 WG25 ac sydd wedi ei farcio "Gorchymyn Gorchymyn Cefnffordd Castell-nedd i'r Fenni (yr A465) (Deuoli o'r Fenni i Hirwaun a'r Ffyrdd Ymuno ac Ymadael) a Chefnffordd Man i'r Dwyrain o Abercynon i Fan i'r Dwyrain o Ddowlais (yr A4060) a Chefnffordd Caerdydd i Lansanffraid Glan Conwy (yr A470) (Ffyrdd Cysylltu) (Dowlais Top i Hirwaun) (Ffyrdd Ymyl) 2019 (Amrywio) (Rhif 2) 2021" a hwnnw'n blan a lofnodwyd ar ran Gweinidogion Cymru ac a adneuwyd (cyf: qA1433466) yn Llywodraeth Cymru, Yr Uned Gwybodaeth a Rheoli Cofnodion, Parc Cathays, Caerdydd; ";

(b) Yn lle erthygl 2(2)(vi.) o'r Gorchymyn hwnnw (diffiniad o "y plan safle"), rhodder—

"(vi.) ystyr "y plan safle" ("*the site plan*") yw un o'r planiau safle sydd wedi eu rhifo 1A, 2B, 3B, 4B, 5A, 6B, 7A, 8, 9A, 10B, 11, 12A, 13, 14 a 15 a geir yn y ffolio planiau sy'n dwyn y rhif HA14/1 WG25 ac y cyfeirir ato fel "y plan a adneuwyd" ym mharagraff (v.) uchod o'r erthygl hon";

(c) Yn lle is-baragraff cyntaf erthygl 4(1) o'r Gorchymyn hwnnw rhodder—

"4(1) Mae'r gwaith a awdurdodir gan erthygl 3 wedi ei ddangos yn yr Atodlenni 1 i 15 i'r Gorchymyn hwn ac wedi ei ddangos ar y planiau safle sy'n dwyn y rhifau 1A, 2B, 3B, 4B, 5A, 6B, 7A, 8, 9A, 10B, 11, 12A, 13, 14 a 15 a gynhwysir yn y plan a adneuwyd ac sy'n cyd-fynd â'r Gorchymyn hwn fel a ganlyn:";

(d) Yn Atodlen 2 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'ATODLEN 2' dileer "Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 2A" a rhodder "Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 2B" yn ei le a rhodder "Llythyren gyfeirnod y Brifforddd Newydd ar Blan Safle 2B" yn lle "Llythyren gyfeirnod y Brifforddd Newydd ar Blan Safle 2A";

(e) Yn Atodlen 2 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd "Y DARNAU O BRIFFYRDD SYDD I'W CAU" dileer "gogledd-orllewin am bellter o 255 o fetrau" o drydedd linell yr ail baragraff (ar gyfer rhif cyfeirnod 2/S2) a rhodder "de-orllewin am bellter o 97 o fetrau" yn ei le;

(f) Yn Atodlen 2 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd "Y DARNAU O BRIFFYRDD SYDD I'W CAU" dileer "cangen ogledd-ddwyreiniol Cyffordd Hirwaun i gyfeiriad y gogledd-orllewin o'r gylchfan am bellter o 55 o fetrau" o linell gyntaf y trydydd paragraff (ar gyfer rhif

East of Dowlais Trunk Road (A4060) and Cardiff to Glan Conwy Trunk Road (A470) (Connecting Roads) (Dowlais Top to Hirwaun) (Side Roads) Order 2019 (Variation) (No.2) Order 2021" signed on behalf of the Welsh Ministers and deposited (ref: qA1433466) at the Welsh Government, Information and Records Management Unit, Cathays Park, Cardiff; ";

(b) For article 2(2) (vi.) of that Order (definition of the site plan"), substitute—

"(vi.) "the site plan" *("y plan safle")* means one of the site plans numbered 1A, 2B, 3B, 4B, 5A, 6B, 7A, 8, 9A, 10B, 11, 12A, 13, 14 and 15 contained in the plan folio numbered HA14/1 WG25 and referred to as "the deposited plan" at paragraph (v.) above of this Article";

(c) For the first subparagraph of Article 4(1) of that Order substitute—

"4(1) The works authorised by Article 3 are indicated in the Schedules to this Order which are numbered 1 to 15 and are shown on the site plans numbered 1A, 2B, 3B, 4B, 5A, 6B, 7A, 8, 9A, 10B, 11, 12A, 13, 14 and 15 that are included in the deposited plan that accompanies this Order in the following manner:";

(d) In Schedule 2 of that Order, under the heading 'SCHEDULE 2' delete "THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 2A" and replace with "THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 2B" and replace the sub-heading "Reference letter of New Highway on Site Plan 2A" with "Reference letter of New Highway on Site Plan 2B";

(e) In Schedule 2 of that Order, under the heading "LENGTHS OF HIGHWAY TO BE STOPPED UP" delete "north westerly direction for a distance of 255 metres" from the fourth line of the second paragraph (for reference number 2/S2) and replace with "south westerly direction for a distance of 97 metres";

(f) In Schedule 2 of that Order, under the heading "LENGTHS OF HIGHWAY TO BE STOPPED UP" delete "north eastern arm of the Hirwaun Junction in a north westerly direction from the roundabout for a distance of 55 metres" from the first line of the third paragraph (for reference number 2/S3) and replace with "north western arm of the Hirwaun Junction in a north westerly direction from the roundabout for a distance of 40 metres";

cyfeirnod 2/S3) a rhodder "cangen ogledd-orllewinol Cyffordd Hirwaun i gyfeiriad y gogledd-orllewin o'r gylchfan am bellter o 40 metr" yn ei le;

(g) Yn Atodlen 2 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd "Y DARNAU O BRIFFYRDD SYDD I'W CAU" dileer "35 o fetrau" o bedwaredd linell y pumed paragraff (ar gyfer rhif cyfeirnod 2/S5) a rhodder "30 o fetrau" yn ei le;

(h) Yn Atodlen 3 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'ATODLEN 3' dileer "Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 3A" a rhodder "Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 3B" yn ei le a rhodder "Llythyren gyfeirnod y Brifforddd Newydd ar Blan Safle 3B" yn lle "Llythyren gyfeirnod y Brifforddd Newydd ar Blan Safle 3A";

(i) Yn Atodlen 3 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd "Y DARNAU O BRIFFYRDD SYDD I'W CAU", yn yr wythfed paragraff, dileer "sy'n gyfagos i'r" o'r bumed linell a rhodder "sydd 6 metr i'r de-ddwyrain o'r" yn ei le; a dileer "151 o fetrau i bwynt yn gyfagos i'r tu cefn i'r eiddo o'r enw Rhif 49 Trenant" o'r wythfed linell a rhodder "89 o fetrau i bwynt yn gyfagos i'r tu cefn i'r eiddo o'r enw Rhif 47 Trenant" yn ei le (ar gyfer rhif cyfeirnod 3/S8);

(j) Yn Atodlen 3 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd "Y MYNEDFEYDD PREIFAT SYDD I'W CAU", yn y nawfed paragraff, dileer "o fynedfa'r" o'r bedwaredd linell a rhodder "o bwynt 6 metr i'r de-ddwyrain o'r fynedfa i'r" yn ei le; a dileer "30 metr" o'r seithfed linell a rhodder "25 o fetrau" yn ei le (ar gyfer rhif cyfeirnod 3/9);

(k) Yn Atodlen 3 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd "Y MYNEDFEYDD PREIFAT SYDD I'W CAU", yn yr unfed paragraff ar ddeg, dileer "86 o fetrau" o'r chweched linell a rhodder "41 o fetrau" yn ei le (ar gyfer rhif cyfeirnod 3/11);

(l) Yn Atodlen 4 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'ATODLEN 4' dileer "Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 4A" a rhodder "Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 4B" yn ei le a rhodder "Llythyren gyfeirnod y Brifforddd Newydd ar Blan Safle 4B" yn lle "Llythyren gyfeirnod y Brifforddd Newydd ar Blan Safle 4A";

(m) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'ATODLEN 5' dileer "Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 5" a rhodder "Y GWAITH AWDURDODEDIG -

(g) In Schedule 2 of that Order, under the heading "LENGTHS OF HIGHWAY TO BE STOPPED UP" delete "35 metres" from the fourth line of the fifth paragraph (for reference number 2/S5) and replace with "30 metres";

(h) In Schedule 3 of that Order, under the heading 'SCHEDULE 3' delete "THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 3A" and replace with "THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 3B" and replace the sub-heading "Reference letter of New Highway on Site Plan 3A" with "Reference letter of New Highway on Site Plan 3B";

(i) In Schedule 3 of that Order, under the heading "LENGTHS OF HIGHWAY TO BE STOPPED UP", in the eighth paragraph, delete "adjacent" from the fifth line and replace with "6 metres south east"; and delete "151 metres to a point adjacent to the rear of the property known as No.49 Trenant" from the seventh line and replace with "89 metres to a point adjacent to the rear of the property known as No.47 Trenant" (for reference number 3/S8);

(j) In Schedule 3 of that Order, under the heading "PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA) TO BE STOPPED UP", in the ninth paragraph, delete "from the entrance of" from the fourth line and replace with "from a point 6 metres south east of the access to"; and delete "30 metres" from the seventh line and replace with "25 metres" (for reference number 3/9);

(k) In Schedule 3 of that Order, under the heading "PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA) TO BE STOPPED UP", in the eleventh paragraph, delete "86 metres" from the sixth line and replace with "41 metres" (for reference number 3/11);

(l) In Schedule 4 of that Order, under the heading 'SCHEDULE 4' delete "THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 4A" and replace with "THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 4B" and replace the sub-heading "Reference letter of New Highway on Site Plan 4A" with "Reference letter of New Highway on Site Plan 4B";

(m) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'SCHEDULE 5' delete "THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 5" and replace with "THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 5A" and replace the sub-heading "Reference letter of New Highway on Site Plan 5" with "Reference letter of New Highway on Site Plan 5A";

PLAN SAFLE 5A" yn ei le a rhodder "Llythyren gyfeirnod y Brifforrdd Newydd ar Blan Safle 5A" yn lle "Llythyren gyfeirnod y Brifforrdd Newydd ar Blan Safle 5";

(n) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'MANYLION Y PRIFFYRDD NEWYDD", gyferbyn â chyfeirnod 5/S1, o dan 'Llythyren gyfeirnod y Brifforrdd Newydd' dileer "5/E (llwybr ceffylau/ llwybr troed / llwybr beicio) (sy'n cydfodoli â rhan o fynedfa breifat newydd 5/8a a 5/9a)"; dileer "5/D (llwybr ceffylau/ llwybr troed/ llwybr beicio)" a rhodder "5/H (llwybr ceffylau/ llwybr troed /llwybr beicio) (sy'n cydfodoli â mynedfa breifat newydd 5/9a)"; "5/G (llwybr ceffylau/ llwybr troed/ llwybr beicio) (sy'n cydfodoli â rhan o fynedfa breifat newydd 5/4e)" yn eu lle;

(o) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'MANYLION Y PRIFFYRDD NEWYDD", gyferbyn â chyfeirnod 5/S2, o dan yr is-bennawd 'Llythyren gyfeirnod y Brifforrdd Newydd ar Blan Safle 5A' dileer "yn parhau ar Blan Safle 6 cyfeirnod 6/A" a rhodder "yn parhau ar Blan Safle 6B cyfeirnod 6/A" yn ei le;

(p) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'MANYLION Y PRIFFYRDD NEWYDD", yn y trydydd paragraff ac o dan 'Llythyren gyfeirnod y Brifforrdd Newydd ar Blan Safle 5A' dileer "5/A (llwybr ceffylau/ llwybr troed/ llwybr beicio) (yn parhau ar Blan Safle 4 cyfeirnod 4A)" a rhodder "5/F (llwybr ceffylau/ llwybr troed/ llwybr beicio) (sy'n cydfodoli â rhan o fynedfa breifat newydd 5/4f) (yn parhau ar Blan Safle 4B cyfeirnod 4/T)" yn ei le;

(q) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'RHIF CYFEIRNOD Y FYNEDFA BREIFAT NEWYDD', dileer yr holl gyfeiriadau at "5/E" a rhodder "5/H" yn eu lle;

(r) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'RHIF CYFEIRNOD Y FYNEDFA BREIFAT NEWYDD', gyferbyn â chyfeirnod 5/1 o dan 'Y Mynedfeydd Preifat sydd i'w Cau' dileer "5/1b", "5/4d", "5/7b", "5/8a (sy'n cydfodoli â rhan o brifforrdd newydd 5/E)" a rhodder "5/1c", "5/2a", "5/2b", "5/2c", "5/4e (sy'n cydfodoli â rhan o brifforrdd newydd 5/F a 5/G)", "5/4f", "5/7c" yn eu lle ac ar ôl "5/9a (sy'n cydfodoli â rhan o brifforrdd newydd 5/H)" ychwaneger "5/8b";

(n) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'PARTICULARS OF NEW HIGHWAYS' opposite reference 5/S1, under 'Reference letter of New Highway' delete "5/E (bridleway/ footpath/ cycletrack) (co-existent with part of the new PMA 5/8a and 5/9a)"; delete "5/D (bridleway / footpath / cycletrack)" and replace with "5/H (bridleway/ footpath/ cycletrack) (co-existent with new PMA 5/9a)"; "5/G (bridleway / footpath / cycletrack) (co-existent with part of the new PMA 5/4e)";

(o) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'PARTICULARS OF NEW HIGHWAYS' opposite reference 5/S2, under the sub-heading 'Reference letter of New Highway on Site Plan 5A' delete "continued on Site Plan 6 ref. 6/A" and replace with "continued on Site Plan 6B ref. 6/A";

(p) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'PARTICULARS OF NEW HIGHWAYS' in the third paragraph and under 'Reference letter of New Highway on Site Plan 5A' delete "5/A (bridleway/footpath/cycletrack) (continued on Site Plan 4 ref. 4A)" and replace with "5/F (bridleway/ footpath/ cycletrack) (co-existent with part of new PMA 5/4f) (continued on Site Plan 4B ref. 4/T)";

(q) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'REFERENCE NUMBER OF NEW PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA)', delete all reference to "5/E" and replace with "5/H";

(r) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'REFERENCE NUMBER OF NEW PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA)', opposite reference 5/1 under 'Private Means of Access to be Stopped Up' delete "5/1b", "5/4d", "5/7b", "5/8a (co-existent with part of new highway 5/E)", replace with "5/1c", "5/2a", "5/2b", "5/2c", "5/4e (co-existent with part of new highway 5/F and 5/G)", "5/4f", "5/7c" and after "5/9a (co-existent with part of new highway 5/H)" add "5/8b";

(s) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA) TO BE STOPPED UP', in the third paragraph, delete "114 metres" from the eighth line and replace with "14 metres" (for reference number 5/3); and under 'REFERENCE NUMBER OF NEW PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA)' delete "5/3a", "5/1b", "5/4c", "5/4d", "5/7b", "5/8a (co-existent with part of new highway 5/E)" and replace with

(s) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'Y MYNEDFEYDD PREIFAT SYDD I'W CAU', yn trydydd paragraff, dileer "114 o fetrau" o'r wythfed linell a rhodder "14 o fetrau" yn ei le (ar gyfer rhif cyfeirnod 5/3); ac o dan 'RHIF CYFEIRNOD Y FYNEDFA BREIFAT NEWYDD' dileer "5/3a", "5/1b", "5/4c", "5/4d", "5/7b", "5/8a (sy'n cydfodoli â rhan o brifffordd newydd 5/E)" a rhodder "5/3b" yn eu lle, ac ar ôl "5/9a (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/H)" ychwaneger "5/2a", "5/2b", "5/2c", "5/8b", "5/7c", "5/4f", "5/4e (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/F a 5/G)";

(t) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'RHIF CYFEIRNOD Y FYNEDFA BREIFAT NEWYDD', gyferbyn â chyfeirnod 5/4 o dan 'Y MYNEDFEYDD PREIFAT SYDD I'W CAU', dileer "5/4c", "5/4d", "5/7b", 5/8a (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/E)", a "5/1b" a rhodder "5/2a", 5/2b", 5/2c", "5/4e (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/F a 5/G)", "5/4f", "5/8b", "5/7c" a "5/1c" yn eu lle;

(u) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd "Y MYNEDFEYDD PREIFAT SYDD I'W CAU", dileer y paragraff cyfan ar gyfer rhif cyfeirnod "5/5", ac o dan 'RHIF CYFEIRNOD Y FYNEDFA BREIFAT NEWYDD', dileer y cyfeiriad at "5/5a", "5/3a", "5/1b", "5/4c", "5/4d", "5/7b", "5/8a (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/E)" a "5/9a (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/E)";

(v) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'Y MYNEDFEYDD PREIFAT SYDD I'W CAU', yn chweched paragraff, dileer "97 o fetrau" o'r seithfed linell a rhodder "30 metr" yn ei le (ar gyfer rhif cyfeirnod 5/6); ac o dan y pennawd 'RHIF CYFEIRNOD Y FYNEDFA BREIFAT NEWYDD' dileer "5/6a", "5/4c", "4/4d", "7/7b", "5/8a (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/E)" a rhodder "5/6b", "5/2a", "5/2b", "5/2c", "5/8b", "5/7c", "5/4f", "5/4e, (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/F a 5/G)", "5/3b" a "5/9a (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/H)" yn eu lle;

(w) Yn Atodlen 5 i'r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd 'RHIF CYFEIRNOD Y FYNEDFA BREIFAT NEWYDD', gyferbyn â chyfeirnod 5/7 o dan 'Y MYNEDFEYDD PREIFAT SYDD I'W CAU', dileer "5/7b", "5/8a (sy'n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/E)" a rhodder "5/2a", 5/2b", "5/2c", "5/7c" yn eu lle, "5/3b and after "5/9a (co-existent with part of new highway 5/H)" add "5/2a", "5/2b", "5/2c", "5/8b", "5/7c", "5/4f", "5/4e (co-existent with part of new highway 5/F and 5/G)";

(t) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'REFERENCE NUMBER OF NEW PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA)', opposite reference 5/4 under 'PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA) TO BE STOPPED UP', delete "5/4c", "5/4d", "5/7b", 5/8a (co-existent with part of new highway 5/E)", and "5/1b" and replace with "5/2a", 5/2b", 5/2c", "5/4e (co-existent with part of new highway 5/F and 5/G)", "5/4f", "5/8b", "5/7c" and "5/1c";

(u) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA) TO BE STOPPED UP' delete all of the paragraph for reference number "5/5", and under 'REFERENCE NUMBER OF NEW PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA)', delete the reference to "5/5a", "5/3a", "5/1b", "5/4c", "5/4d", "5/7b", "5/8a (co-existent with part of new highway 5/E)" and "5/9a (co-existent with part of new highway 5/E)";

(v) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA) TO BE STOPPED UP', in the sixth paragraph, delete "97 metres" from the seventh line and replace with "30 metres" (for reference number 5/6); and under 'REFERENCE NUMBER OF NEW PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA)' delete "5/6a", "5/4c", "4/4d", "7/7b", "5/8a (co-existent with part of new highway 5/E)", and replace with "5/6b", "5/2a", "5/2b", "5/2c", "5/8b", "5/7c", "5/4f", "5/4e, (co-existent with part of new highway 5/F and 5/G)", "5/3b" and "5/9a (co-existent with part of new highway 5/H)";

(w) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'REFERENCE NUMBER OF NEW PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA)', opposite reference 5/7 under 'PRIVATE MEANS OF ACCESS TO BE STOPPED UP', delete "5/7b", "5/8a (co-existent with part of new highway 5/E)" and replace with "5/2a", 5/2b", "5/2c", "5/7c" and after 5/9a (co-existent with part of new highway 5/H)" add "5/8b", "5/4f", "5/4e (co-existent with part of new highway 5/F and 5/G)" and "5/1c.";

(x) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'REFERENCE NUMBER OF NEW PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA)',

ac ar ôl “5/9a (sy’n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/H)” ychwaneger “5/8b”, “5/4f”, “5/4e (sy’n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/F a 5/G)” a “5/1c.”;

(x) Yn Atodlen 5 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘RHIF CYFEIRNOD Y FYNEDFA BREIFAT NEWYDD’, gyferbyn â chyfeirnod 5/8 o dan ‘Y MYNEDFEYDD PREIFAT SYDD I’W CAU’, dileer “5/8a (sy’n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/E)” a rhodder “5/2a”, 5/2b”, “5/2c”, “5/8b” yn eu lle, ac ar ôl “5/9a (sy’n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/H)” ychwaneger “5/7c”, “5/4f”, “5/4e (sy’n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/F a 5/G)” a “5/1c”;

(y) Yn Atodlen 5 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘RHIF CYFEIRNOD Y FYNEDFA BREIFAT NEWYDD’, gyferbyn â’r cyfeiriad at “5/9” o dan ‘Y MYNEDFEYDD PREIFAT SYDD I’W CAU’, ar ôl “5/9a (sy’n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/H)” ychwaneger “5/4f”, “5/2a”, “5/2b”, “5/2c”, “5/8b”, “5/7c”, “5/4e (sy’n cydfodoli â rhan o briffordd newydd 5/F a 5/G)” a “5/1c”;

(z) Yn Atodlen 6 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘ATODLEN 6’ dileer “Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 6A” a rhodder “Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 6B” yn ei le a rhodder “Llythyren gyfeirnod y Briffordd Newydd ar Blan Safle 6B” yn lle “Llythyren gyfeirnod y Briffordd Newydd ar Blan Safle 6A”;

(aa) Yn Atodlen 9 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘ATODLEN 9’ dileer “Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 9” a rhodder “Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 9A” yn ei le a rhodder “Llythyren gyfeirnod y Briffordd Newydd ar Blan Safle 9A” yn lle “Llythyren gyfeirnod y Briffordd Newydd ar Blan Safle 9”;

(bb) Yn Atodlen 9 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘Y DARNAU O BRIFFYRDD SYDD I’W CAU’, yn y paragraff cyntaf, dileer “92 o fetrau” o’r seithfed linell a rhodder “123 o fetrau” yn ei le (ar gyfer rhif cyfeirnod 9/S1); ac o dan ‘Llythyren Gyfeirnod y Briffordd Newydd ar Blan Safle 9A’ dileer “9/A” a rhodder “9/D” yn ei le;

(cc) Yn Atodlen 9 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘Y DARNAU O BRIFFYRDD SYDD I’W CAU’ dileer y paragraff cyfan ar gyfer rhif cyfeirnod “9/S3” ac o dan yr is-bennawd ‘Llythyren Gyfeirnod y Briffordd

opposite reference 5/8 under ‘PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA) TO BE STOPPED UP’, delete “5/8a (co-existent with part of new highway 5/E)” and replace with “5/2a”, 5/2b”, “5/2c”, “5/8b” and after “5/9a (co-existent with part of new highway 5/H)” add “5/7c”, “5/4f”, “5/4e (co-existent with part of new highway 5/F and 5/G)” and “5/1c”;

(y) In Schedule 5 of that Order, under the heading 'REFERENCE NUMBER OF NEW PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA)', opposite reference to “5/9” under ‘PRIVATE MEANS OF ACCESS (PMA) TO BE STOPPED UP’, after “5/9a (co-existent with part of new highway 5/H)”, add “5/4f”, “5/2a”, ”5/2b”, “5/2c”, “5/8b”, “5/7c”, “5/4e (co-existent with part of new highway 5/F and 5/G)” and “5/1c”;

(z) In Schedule 6 of that Order, under the heading ‘SCHEDULE 6’ delete “THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 6A” and replace with “THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 6B” and replace the sub-heading “Reference letter of New Highway on Site Plan 6A” with “Reference letter of New Highway on Site Plan 6B”;

(aa) In Schedule 9 of that Order, under the heading ‘SCHEDULE 9’ delete “THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 9” and replace with “THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 9A” and replace the sub-heading “Reference letter of New Highway on Site Plan 9” with “Reference letter of New Highway on Site Plan 9A”;

(bb) In Schedule 9 of that Order, under the heading ‘LENGTHS OF HIGHWAY TO BE STOPPED UP’, in the first paragraph, delete “92 metres” from the seventh line and replace with “123 metres” (for reference number 9/S1); and under ‘Reference Letter of New Highway on Site Plan 9A’ delete “9/A” and replace with “9/D”;

(cc) In Schedule 9 of that Order, under the heading ‘LENGTHS OF HIGHWAY TO BE STOPPED UP’ delete all of the paragraph for reference number “9/S3”, and under the sub-heading ‘Reference Letter of New Highway on Site Plan 9A’, delete the reference to “9/B (footpath including steps and ramps)” and under the sub-heading ‘Highway Authority’ delete "Merthyr Tydfil County Borough Council”;

Newydd ar Blan Safle 9A”, dileer y cyfeiriad at “9/B (llwybr troed gan gynnwys grisiau a rampiau)” ac o dan yr is-bennawd “Awdurdod Priffyrdd” dileer “Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful”;

(dd) Yn Atodlen 9 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘MANYLION Y PRIFFYRDD NEWYDD’ yn y bumed res dileer “9/C” a rhodder “9/E” yn ei le;

(ee) Yn Atodlen 10 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘ATODLEN 10’ dileer “Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 10A” a rhodder “Y GWAITH AWDURDODEDIG - PLAN SAFLE 10B” yn ei le a rhodder “Llythyren gyfeirnod y Briffordd Newydd ar Blan Safle 10B” yn lle “Llythyren gyfeirnod y Briffordd Newydd ar Blan Safle 10A”;

(ff) Yn Atodlen 10 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘Y DARNAU O BRIFFYRDD SYDD I’W CAU’, yn yr wythfed paragraff, dileer “Rhan o’r ffordd ddiddosbarth a elwir yn lleol The ICI o’i chyffordd â Bryniau Road i gyfeiriad y dwyrain am bellter o 80 metr” (ar gyfer rhif cyfeirnod 10/S8) a rhodder “Rhan o’r ffordd ddiddosbarth a elwir yn lleol The ICI o’i chyffordd a’r Bryniau Road presennol i gyfeiriad y dwyrain am bellter o 142 o fetrau” yn ei le;

(gg) Yn Atodlen 10 i’r Gorchymyn hwnnw, o dan y pennawd ‘Y DARNAU O BRIFFYRDD SYDD I’W CAU’, o dan y deuddegfed paragraff (ar gyfer rhif cyfeirnod 10/S12) ychwaneger paragraff newydd “Rhan o Bryniau Road wrth iddi groesi’r A465(T) o’i chyffordd â’r gylchfan ger Creative House ac sy’n rhedeg i gyfeiriad y gogledd hyd nes y mae’n pasio’r gyffordd â’r ffordd leol a elwir The ICI, am bellter o 54 o fetrau ac sydd wedi ei rhifo 10/S13 ar y plan a adneuwyd” ac o dan yr is-bennawd “Llythyren gyfeirnod y Briffordd Newydd ar Blan Safle 10B” ychwaneger “10/L” ac o dan yr is-bennawd “Awdurdod Priffyrdd” ychwaneger “Cyngor Bwrdeistref Sirol Merthyr Tudful” ac o dan yr is-bennawd “Dosbarthiad y Briffordd” ychwaneger “Diddosbarth”.

Llofnodwyd ar ran Gweinidogion Cymru

Dyddiad: 10 Chwefror 2021

NICCI HUNTER
Arweinydd y Tîm Busnes,
Llywodraeth Cymru

(dd) In Schedule 9 of that Order, under the heading ‘PARTICULARS OF NEW HIGHWAYS’ in the fifth row delete “9/C” and replace with “9/E”;

(ee) In Schedule 10 of that Order, under the heading ‘SCHEDULE 10’ delete “THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 10A” and replace with “THE AUTHORISED WORKS - SITE PLAN 10B” and replace the sub-heading “Reference letter of New Highway on Site Plan 10A” with “Reference letter of New Highway on Site Plan 10B”;

(ff) In Schedule 10 of that Order, under the heading ‘LENGTHS OF HIGHWAY TO BE STOPPED UP’, in the eighth paragraph, delete “Part of the unclassified road known locally as The ICI from its junction with Bryniau Road in an easterly direction for a distance of 80 meters” (for reference number 10/S8) and replace with “Part of the unclassified road known locally as The ICI from its junction with the existing Bryniau Road in an easterly direction for a distance of 142 metres”;

(gg) In Schedule 10 of that Order, under the heading ‘LENGTHS OF HIGHWAY TO BE STOPPED UP’, beneath the twelfth paragraph (for reference number 10/S12) add a new paragraph “Part of Bryniau Road as it crosses the A465(T) from its junction with the roundabout near Creative House and running in a northly direction until it passes the junction to the local road known as The ICI, for a distance of 54 metres and numbered 10/S13 on the deposited plan”, and under the sub-heading ‘Reference letter of New Highway on Site Plan 10B’ add “10/L” and under the sub-heading ‘Highway Authority’ add “Merthyr Tydfil County Borough Council” and under the sub-heading ‘Classification of Highway’ add “Unclassified”.

Signed on behalf of the Welsh Ministers

Date: 10 February 2021

NICCI HUNTER
Business Team Leader,
Welsh Government